

## Gebruuchsanweisung

### SPS12-60W KFZ-Tischnetzteil

Best.-Nr. 512669

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt eignet sich zum Anschluss und Betrieb von Kleinspannungsverbrauchern mit einer Betriebsspannung von 12 V/DC. Die Stromaufnahme des Verbrauchers darf maximal 5 A betragen. Eine Überschreitung führt zur Überlastung des Produkts. Bei einer Überlastung, z.B. durch Kurzschluss oder zu hohe Dauerstromaufnahme, wird der Ausgang zurückgeregelt. Das Produkt ist zum Anschluss an eine haushaltsübliche Netzsteckdose mit einer Spannung von 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz vorgesehen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

#### Lieferumfang

- Netzteil
- Netzkabel
- Bedienungsanleitung

#### Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



#### Symbol-Erklärungen

- Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck weist auf Gefahren für Ihre Gesundheit hin, z. B. Stromschläge.
- Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Informationen in dieser Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie diese Informationen immer aufmerksam.
- Das Pfeilsymbol weist auf besondere Informationen und auf Ratschläge zur Bedienung hin.
- Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt die Anforderungen des Energieeffizienzstandards für die Klasse VI erfüllt.

#### Sicherheitshinweise

**Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.**

##### a) Personen / Produkt

- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden!
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an das Gerät angeschlossen werden.
- Das Produkt darf keinem starken mechanischen Druck ausgesetzt werden.
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Vibrationen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sein.
- Achten Sie darauf, dass die Isolierung weder beschädigt, noch zerstört wird.
- Bei Arbeiten mit Netzgeräten ist das Tragen von metallischem oder leitfähigem Schmuck wie Ketten, Armbändern, Ringen o.ä. verboten.
- Netzgeräte sind nicht für die Anwendung an Menschen oder Tieren zugelassen.
- Netzgeräte und die angeschlossenen Verbraucher dürfen nicht unbeaufsichtigt betrieben werden. Treffen Sie Maßnahmen zum Schutz und der Sicherung der angeschlossenen Verbraucher gegenüber Wirkungen der Netzgeräte (z.B. Überspannungen Ausfall des Netzgerätes) und der von den Verbrauchern selbst ausgehenden Wirkungen und Gefahren (z.B. unzulässig hohe Stromaufnahme).
- Vermeiden Sie es, metallisch blanke Leitungen und Kontakte zu verlegen. Decken Sie all diese Stellen durch geeignete, schwer entflammbare Isolierstoffe oder andere Maßnahmen ab und schützen Sie diese Stellen dadurch vor direkter Berührung. Schützen Sie auch die elektrisch leitenden Teile der angeschlossenen Verbraucher durch entsprechende Maßnahmen vor direkter Berührung.

- Wenn anzunehmen ist dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Es ist anzunehmen, daß ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn
  - das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
  - das Gerät nicht mehr arbeitet und
  - nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder
  - nach schweren Transportbeanspruchungen.
- Eine Verwendung in Feuchträumen oder im Außenbereich, bzw. unter widrigen Umgebungsbedingungen ist nicht zulässig. Widrige Umgebungsbedingungen sind:
  - Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit,
  - Staub und brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel,
  - starke Vibrationen.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben von Netzgeräten durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Betreiben Sie Ihr Netzgerät niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter ungünstigen Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät uneingeschaltet auf Zimmertemperatur kommen.

##### b) Sonstiges

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss bzw. Betrieb nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

#### Inbetriebnahme



Bei längerem Betrieb mit Nennlast wird die Gehäuseoberfläche sehr warm. Achtung! Verbrennungsgefahr! Achten Sie daher unbedingt auf eine ausreichende Belüftung des Netzgerätes und betreiben Sie es niemals teilweise oder ganz abgedeckt, um eventuelle Schäden zu vermeiden.

Achten Sie beim Anschluss eines Verbrauchers unbedingt darauf, daß dieser im nicht eingeschalteten Zustand angeschlossen wird. Ein eingeschalteter Verbraucher kann beim Anschluss an die Ausgangsbuchse des Netzgerätes eine Funkenbildung verursachen. Diese Funkenbildung kann die Anschlussbuchse, den Stecker des Verbrauchers und die angeschlossenen Leitungen beschädigen.

Wenn das Netzteil nicht benötigt wird, trennen Sie es vom Netz.

1. Verbinden Sie den Kleingeräte-Stecker des Netzkabels mit dem zugehörigen Anschluss des Netzteils.
2. Verbinden Sie den Netzstecker des Netzkabels mit einer haushaltsüblichen Netzsteckdose.
3. Die blaue LED auf der Oberseite des Netzteils leuchtet und signalisiert, dass das Netzteil betriebsbereit ist.
4. Verbinden Sie den Zigarettenanzünder-Stecker des Verbrauchers mit der Zigarettenanzünder-Buchse des Netzteils und schalten Sie erst danach den Verbraucher ein.
5. Schalten Sie den Verbraucher aus, bevor Sie ihn vom Netzteil trennen.

#### Reinigung und wartung

- Trennen Sie das Gerät von der Netzspannung und vom angeschlossenen Verbraucher, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Das Netzgerät ist bis auf eine gelegentliche Reinigung der Gehäuseoberfläche absolut wartungsfrei. Prüfen Sie jedoch von Zeit zu Zeit den Netzstecker auf die Unversehrtheit der Isolierung.
- Bei Öffnung des Gerätes bzw. eigenständigen Änderungen der Schaltung im Innern des Gerätes erlischt der Garantieanspruch.
- Zur Reinigung nehmen Sie ein sauberes, fusselfreies, antistatisches und trockenes Reinigungstuch.



**Verwenden Sie zur Reinigung keine carbonhaltigen Reinigungsmittel oder Benzine, Alkohole oder ähnliches. Dadurch wird die Oberfläche des Meßgerätes angegriffen. Außerdem sind die Dämpfe gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie zur Reinigung auch keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubendreher, Metallbürsten o.ä.**

#### Behebung von störungen

Problem	Ursache	Lösung
Die Betriebsanzeige leuchtet nicht.	Keine Netzspannung vorhanden.	Kontrollieren Sie den Leitungsschutzschalter der Steckdose. Kontrollieren Sie den korrekten Sitz aller Stecker.
	Netzteil ist überlastet.	Entfernen Sie den Verbraucher und kontrollieren Sie die technischen Daten.

#### Entsorgung



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist. Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

#### Technische daten

##### a) Daten gemäß der EU-Verordnung 2019/1782

Anschrift	Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau
Handelsregisternummer	HRB 3896
Modellkennung	SPS12-60W
Eingangsspannung	100 - 240 V/AC
Eingangswechselstromfrequenz	50 - 60 Hz
Ausgangsspannung	12,0 V/DC
Ausgangsstrom	5,0 A
Ausgangsleistung	60,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	90,3 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	83,7 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,19 W

##### b) Sonstiges

- Kabellänge..... 0,3 m (Zigarettenanzünder-Buchse)  
1,2 m (Netzkabel)
- Betriebstemperatur..... 0 bis +35 °C, 10 – 85 % rF
- Lagertemperatur..... -10 bis + 55 °C, 5 – 95 % rF
- Abmessungen (B x H x T) ..... 118 x 34 x 52 mm
- Gewicht..... 239 g

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)). Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

## Operating Instructions

### SPS12-60W Desktop Car Power Supply

Item No. 512669

#### Intended use

This product is designed to connect and operate low voltage consumer loads with an operating voltage of 12 V/DC. The consumer's current consumption must not exceed a max. of 5 A. If this is exceeded, it can lead the product to overload. In case of overload, e.g. through short circuit or too high a continuous current consumption, the output is automatically lowered. The product is designed for connection to a standard mains socket with a voltage of 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

#### Delivery content

- Power supply
- Power cord
- Operating instructions

#### Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



#### Explanation of symbols



The symbol with the lightning in the triangle is used if there is a risk to your health, e.g. due to an electric shock.



The symbol with the exclamation mark in the triangle is used to indicate important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and advice on operation.



This symbol indicates that the product meets the energy efficiency requirements for Class VI.

#### Safety instructions



**Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.**

##### a) Persons / Product

- The product is not a toy and should be kept out of reach of children!
- When used in conjunction with other devices, observe the operating instructions and safety notices of connected devices.
- The product must not be subjected to heavy mechanical stress.
- The product must not be exposed to extreme temperatures, direct sunlight, intense vibration, or dampness.
- Take care not to damage or destroy its insulation.
- When using power supply units you are not allowed to wear metallic or conductive pieces of jewelry, e.g. chains, bracelets, rings or the like.
- Power supply units are not allowed for use on human beings or animals.
- Do not operate unattended power supply units and loads connected to them. Take measures apt to protect and secure the loads connected from the effects produced by the power supply units (e.g. excess voltages, failure of the power supply unit) and the effects and hazards originating from the loads themselves (e.g. inadmissibly high power input).
- Avoid installing bare metallic cables and contacts. Cover all bare points by suitable, difficultly inflammable insulating materials or take other measures, thus protecting such points from being directly contacted. Likewise, take measures apt to protect the electrically conducting elements of the loads connected from being directly contacted.
- If there is reason to believe that safe operation

#### Operation



**The surface of the casing will heat up intensely during prolonged operation at a rated load. Attention: Danger of burns! Therefore, take great care to sufficiently ventilate the power supply unit. Never operate it when partially or fully covered. This will help avoid any damage.**

has become impossible put the power supply unit out of operation and secure it against any unintended operation. Safe operation must be presumed to be no longer possible, if

- the unit exhibits visible damage
- the unit does not operate any longer
- the unit was stored under unfavourable conditions for a long period of time or
- the unit was exposed to extraordinary stress caused by transport.
- This product is not authorised for use in damp rooms or outdoors or under adverse ambient conditions. Adverse ambient conditions are:
  - Moisture or excessively high humidity of air
  - Dust and inflammable gases, vapours or solvents
  - Heavy vibrations.
- In commercial and industrial facilities, the regulations for the prevention of accidents as laid down by the professional trade association for electrical equipment and devices need to be observed.
- Measuring devices used at schools, training facilities, do-it-yourself and hobby workshops should not be handled unless supervised by trained, responsible personnel.
- Never turn on the device immediately after it has been brought from a cold into a warm room. Condensation water that forms might destroy your device. Leave the device switched off and wait until it has reached room temperature.

##### b) Miscellaneous

- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you are not sure about the correct connection or use, or if questions arise which are not covered by these operating instructions, please do not hesitate to contact our technical support or another qualified specialist.

**When connecting a load always take care not to connect it as long as it is switched on. An operating consumer load can cause sparking when being connected to an output socket of a power supply unit. Sparking can damage the connector socket, the consumer load's plug and/or the connected cables.**

**If you do not need the plug-in mains adapter disconnect it from the mains.**

1. Connect the power cord's figure-8 connector with the matching socket of the power supply unit.
2. Connect the mains plug to a standard mains socket.
3. The blue LED on the top of the power supply unit lights up and indicates that the power supply unit is ready for use.
4. Turn the consumer on only after connecting the consumer load's cigarette lighter plug to the cigarette lighter socket of the power supply unit.
5. Turn the consumer off before disconnecting it from the power supply unit.

#### Maintenance and cleaning

- Disconnect the device from the mains voltage and from the connected consumer load before starting to clean the device.
- The power supply unit does not require any maintenance except that the surface of its casing needs cleaning occasionally. However, check the mains plug for the integrity of its insulation at certain intervals.
- Do not open the device or make unauthorized modifications to the circuits inside the device because this will invalidate the guarantee claim.
- Use a clean, non-fluffy, antistatic, and dry cloth to clear the device of impurities.



**Do not use carbon-containing cleaning agents, petrol, alcohols or similar agents. This can attack the surface of the device. Furthermore, the fumes are a health hazard and explosive. Moreover, you should not use sharp-edged tools, screw-drivers or metal brushes or similar objects for cleaning.**

#### Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The power indicator is not lit	No mains voltage.	Check the circuit breaker of the power outlet. Check that all plugs are properly plugged in.
	Power supply overloaded.	Remove the consumer and check the technical data.

#### Disposal



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

#### Technical data

##### a) Data according to EU regulation 2019/1782

Manufacturer	Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau
Commercial registration number	HRB 3896
Model identifier	SPS12-60W
Input voltage	100 - 240 V/AC
Input AC frequency	50 - 60 Hz
Output voltage	12.0 V/DC
Output current	5.0 A
Output power	60.0 W
Average active efficiency	90.3 %
Efficiency at low load (10 %)	83.7 %
No-load power consumption	0.19 W

##### b) Other

Cable length	0.3 m (cigarette lighter socket) 1.2 m (power cord)
Operating temperature	0 to +35 °C, 10 – 85 % RH
Storage temperature	10 to + 55 °C, 5 – 95 % RH
Dimensions (W x H x D)	118 x 34 x 52 mm
Weight	239 g

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)). All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

\*512669\_v4\_0722\_02\_dm\_m\_en

## SPS12-60W Bloc d'alimentation de voiture

N° de commande 512669

### Utilisation Prevue

Ce produit a été conçu pour connecter et faire fonctionner des charges à basse tension connectées avec une tension de fonctionnement de 12 V/CC. La consommation en courant de la charge connectée ne doit pas dépasser un maximum de 5 A. Si cette tension est dépassée, le produit peut surcharger. En cas de surcharge, par ex. suite à un court-circuit ou du fait d'une consommation continue en courant trop élevée, la sortie est automatiquement baissée. Le produit a été conçu pour une connexion à une prise secteur standard d'une tension de 100 - 240 V/CA, 50/60 Hz.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

### Contenu d'emballage

- Bloc d'alimentation
- Cordon d'alimentation
- Mode d'emploi

### Mode d'emploi actualisé

Téléchargez la dernière version du mode d'emploi sur [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ou scannez le code QR. Suivez les instructions figurant sur le site Web.



### Explication des symboles



Le symbole avec l'éclair dans un triangle indique qu'il y a un risque pour votre santé, par ex. en raison d'une décharge électrique.



Le symbole avec le point d'exclamation dans un triangle sert à indiquer les informations importantes présentes dans ce mode d'emploi. Veuillez lire ces informations attentivement.



Le symbole de la flèche indique des informations spécifiques et des conseils spéciaux pour le fonctionnement.



The arrow symbol indicates special information and advice on operation.



Ce symbole indique que ce produit répond aux exigences de la norme de performance énergétique pour la classe VI.

### Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

#### a) Personnes / Produit

- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants!
- Si vous raccordez ce produit à d'autres appareils, consultez le mode d'emploi et les consignes de sécurité de ces autres appareils.
- Ne soumettez pas ce produit à de fortes contraintes mécaniques.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à d'intenses vibrations ou à d'humidité.
- Prenez soin à ce que l'isolation ne soit ni endommagée ni détruite.
- Lors du maniement d'alimentations, il n'est pas autorisé de porter des bijoux du genre chaînettes, bracelets ou bagues en métal ou autre matériau conducteur.
- Une alimentation n'est pas faite pour être utilisée ni sur une personne ni sur un animal.
- Ne pas laisser les alimentations et les récepteurs qui y sont branchés fonctionner sans surveillance. Prenez des mesures de sécurité et de protection des appareils branchés contre les effets que pourrait engendrer l'alimentation (par ex. surcharge, panne) et contre les effets engendrés par un défaut de l'appareil branché (par ex. consommation de courant excessive).
- Evitez impérativement la pose de fils et contacts métalliques dénudés. Couvrez de telles installations avec des matériaux appropriés, isolants, difficilement inflammables ou prenez d'autres mesures de protection afin d'empêcher un contact direct. Les parties électriquement conductrices des récepteurs connectés doivent également être protégées contre un contact direct par des mesures appropriées.
- S'il est probable qu'une utilisation sans danger n'est plus possible, l'appareil doit être mis hors service et protégé contre toute utilisation involontaire. Une utilisation sans danger n'est plus

possible si

- l'appareil présente des dommages visibles,
- l'appareil ne fonctionne plus et
- après un long stockage dans des conditions défavorables ou
- après des conditions de transport défavorables.
- Une utilisation dans des pièces d'eau ou en extérieur ou dans des conditions contraires n'est pas autorisée. Des conditions contraires sont :
  - que l'appareil fonctionne mouillé ou dans une humidité de l'air très élevée,
  - de la poussière ou des gaz, vapeurs ou solutions inflammables,
  - de fortes vibrations.
- Dans les locaux professionnels, il faut respecter les règlements pour la prévention des accidents émis par les associations professionnelles exerçant dans le domaine des installations électriques et de l'outillage industriel.
- Dans les écoles, les centres de formation professionnelle, les ateliers pour handicapés ou dans les ateliers d'amateurs, l'utilisation d'une alimentation doit être responsabilisée par du personnel qualifié.
- N'allumez jamais l'alimentation tout de suite quand elle vient d'être mise d'une pièce froide dans une pièce chaude. L'eau de condensation qui en résulte pourrait dans des conditions défavorables détruire l'appareil. Laissez donc l'appareil éteint prendre la température ambiante avant de le mettre en service.

#### b) Divers

- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil, de son utilisation ou lorsque vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service de renseignements techniques ou un autre spécialiste.

### Mise en service



Pendant une utilisation de longue durée avec une charge nominale, la surface du boîtier s'échauffe beaucoup. Attention ! Danger de brûlures! Prenez soin à ce que l'alimentation soit suffisamment aérée et ne la faites jamais fonctionner partiellement ou complètement couvert pour éviter d'éventuels endommagements.

Faites attention à ce que le récepteur que vous branchez à l'alimentation soit vraiment éteint. La charge de fonctionnement d'un consommateur peut provoquer une décharge disruptive lors de son branchement à une prise de sortie d'un bloc d'alimentation. Cette décharge disruptive peut endommager l'embase, la fiche du consommateur et/ou les câbles de branchement.

Quand l'adaptateur secteur n'est pas utilisé, débranchez-le du secteur.

1. Connecter la prise de sécurité du cordon d'alimentation au support correspondant du bloc d'alimentation.
2. Connecter la prise secteur à une prise secteur standard.
3. La DEL bleu sur le bloc d'alimentation s'allume et indique que le bloc d'alimentation est prêt à être utilisé.
4. Branchez tout d'abord la fiche allume-cigare du consommateur sur la douille correspondante du bloc d'alimentation. Vous pouvez ensuite allumer l'appareil.
5. Eteindre la charge connectée avant de la déconnecter du bloc d'alimentation.

### Entretien et nettoyage

- Déconnecter l'appareil de la prise secteur et de la charge connectée avant de commencer à le nettoyer.
- A part le nettoyage occasionnel de la surface du boîtier, l'alimentation ne nécessite pratiquement aucun entretien. Contrôlez de temps en temps le bon état des isolations.
- Toute ouverture de l'appareil ou transformation du câblage à l'intérieur de l'appareil faite par soi-même ont pour conséquence l'annulation de la garantie.
- Pour le nettoyage, prenez un chiffon propre, sec, non pelucheux et antistatique.



N'utilisez jamais de produits contenant du carbone, ni d'essence, d'alcool ou similaires. Vous pourriez détériorer la surface de l'appareil. En outre, les vapeurs de ces produits sont mauvaises pour la santé et explosives. N'utilisez pas non plus d'outils à arêtes tranchantes, de tournevis ou de brosses métalliques ou similaires.

### Depannage

Problème	Cause	Solution
L'indicateur de fonctionnement ne s'allume pas.	Pas d'alimentation secteur.	Contrôlez le disjoncteur de protection de circuit de la prise de courant.
	Le bloc à découpage est-il en surcharge.	Vérifier que toutes les prises sont bien branchées. Débranchez le consommateur et contrôlez les caractéristiques techniques.

### Recyclage



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets

ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

### Données techniques

#### a) Données conformes au règlement de l'UE 2019/1782

Fabricant	Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau
Numéro d'enregistrement au registre du commerce	HRB 3896
Référence du modèle	SPS12-60W
Tension d'entrée	100 - 240 V/CA
Fréquence du CA d'entrée	50 - 60 Hz
Tension de sortie	12,0 V/CC
Courant de sortie	5,0 A
Puissance de sortie	60,0 W
Rendement moyen en mode actif	90,3 %
Rendement à faible charge (10 %)	83,7 %
Consommation électrique hors charge	0,19 W

#### b) Autres

- Longueur du câble..... 0,3 m (douille allume-cigare)  
1,2 m (cordon d'alimentation)
- Température de service..... 0 à +35 °C, 10 – 85 % hum. rel.
- Température de stockage..... -10 °C à +55 °C, 5 – 95 % hum. rel.
- Dimensions (L x H x P)..... 118 x 34 x 52 mm
- Poids..... 239 g

Ce document est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau - Allemagne ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)). Tous droits réservés y compris la traduction. La reproduction par n'importe quel moyen, p. ex. photocopie, microfilm ou saisie dans des systèmes de traitement électronique des données, nécessite l'autorisation préalable par écrit de l'éditeur. La réimpression, même en partie, est interdite. Cette publication représente l'état technique au moment de l'impression.

### Bedoeld gebruik

Dit product is ontworpen om lage voltage consumentapparaten aan te sluiten en van stroom te voorzien met een voltage van 12 V/DC. Het stroomverbruik mag niet meer zijn dan max. 5 A. Wanneer dit overschreden wordt kan het leiden tot overbelasting van het product. In geval van overbelasting, bijvoorbeeld door kortsluiting of een continue te hoog stroomverbruik, wordt de output automatisch verlaagd. Het product is ontworpen voor aansluiting op een standaard stopcontact met een voltage van 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz.

In verband met veiligheid en normering zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

### Leveringsomvang

- Voedingseenheid
- Stroomkabel
- Gebruiksaanwijzing

### Meest recente gebruiksaanwijzing

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.



### Verklaring van de symbolen



Het symbool met een bliksemschicht in een driehoek wordt gebruikt als er een risico voor uw gezondheid bestaat, bijv. door een elektrische schok.



Dit symbool met het uitroepteken in een driehoek wordt gebruikt om belangrijke informatie in deze gebruiksaanwijzing te onderstrepen. Lees deze informatie altijd aandachtig door.



Het pijl-symbool duidt op speciale informatie en advies voor het gebruik.



Dit symbool geeft aan dat dit product voldoet aan de eisen van de energie-efficiëntie standaarden voor de Klasse VI voldoet.

### Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

#### a) Personen / Product

- Het product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen gehouden worden!
- Indien gebruikt met andere toestellen, volg dan de bedieningsinstructie en veiligheidsnotities van het aangesloten toestel.
- Het product mag niet onderworpen worden aan zware mechanische druk.
- Het product mag niet blootgesteld worden aan extreme temperaturen, rechtstreeks zonlicht, intense trillingen of vocht.
- Let er bovendien op dat de isolatie niet wordt beschadigd of verwijderd.
- Bij werkzaamheden met netvoedingen mogen geen metalen of geleidende sieraden zoals kettingen, armbanden, ringen en dergelijke worden gedragen.
- Netvoedingen zijn niet toegestaan voor gebruik op mensen of dieren.
- Netvoedingen en de aangesloten verbruikers mogen niet zonder toezicht worden gebruikt. Er dienen maatregelen ter beveiliging en bescherming van de aangesloten verbruikers te worden genomen t.o.v. effecten van de netvoeding (bijv. overspanningen, uitval van de netvoeding) en t.o.v. de door de gebruiker zelf veroorzaakte effecten en gevaren (bijv. niet-toegestaan hoog stroomverbruik).
- Voorkom de plaatsing van metalen blote leidingen en contacten. Al deze plaatsen dienen door geschikt, zeer moeilijk ontvlambaar isolatiemateriaal of andere maatregelen te worden afgedekt om rechtstreeks contact te voorkomen. Ook de elektrisch geleidende delen van de aangesloten verbruikers moeten door passende maatregelen tegen rechtstreeks contact worden beschermd.
- Als kan worden verwacht dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, moet het apparaat worden

uitgeschakeld en tegen onopzettelijk gebruik worden beveiligd. Het apparaat kan niet meer veilig worden gebruikt als:

- het apparaat zichtbaar is beschadigd,
- het apparaat niet meer werkt
- het apparaat langdurig onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen
- het apparaat tijdens transport te zwaar is belast.
- Een gebruik in vochtige ruimten of buiten, resp. onder ongunstige omstandigheden is niet toegestaan. Ongunstige omstandigheden zijn:
  - vocht of een te hoge luchtvochtigheid,
  - stof en brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen,
  - sterke trillingen.
- In industriële omgevingen dienen de Arbeidsvoorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen te worden opgevolgd!
- In scholen, opleidingsinstellingen, hobby- en doe-het-zelf-werkplaatsen moet geschoold personeel toezicht houden op het gebruik van netvoedingen.
- Gebruik de netvoeding niet direct als deze zojuist uit een koude in een warme ruimte komt. Het hierdoor ontstane condenswater kan onder ongunstige omstandigheden een defect aan het apparaat veroorzaken. Laat het apparaat uitgeschakeld eerst op kamertemperatuur komen.

#### b) Diversen

- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Indien u vragen heeft over de correcte aansluiting of het gebruik of als er problemen zijn waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, neemt u dan contact op met onze technische helpdesk of met een andere elektromonteur.

### Ingebruikname



Bij langdurig gebruik met nominale belasting wordt het oppervlak van de behuizing erg warm. Let op! Verbrandingsgevaar! Zorg daarom voor voldoende ventilatie van de netvoeding en gebruik deze nooit gedeeltelijk of volledig afgedekt om eventuele schade te voorkomen.

Zorg er bij de aansluiting van een verbruiker altijd voor dat deze niet ingeschakeld wordt aangesloten. Een ingeschakelde verbruiker kan vonkvorming veroorzaken als deze op de uitgangsbuss van het netapparaat wordt aangesloten. Deze vonkvorming kan het chassisdeel, de connector van de verbruiker en de aangesloten leidingen beschadigen.

Als de netvoeding niet wordt gebruikt, koppelt u deze van het lichtnet los.

1. Verbind de IEC-connector van de stroomkabel met het overeenkomend contact van de voedingseenheid.
2. Verbind de hoofdstekker met een standaard stopcontact.
3. De blauwe LED op de bovenkant van de voedingseenheid licht op wanneer de voedingseenheid gereed is voor gebruik.
4. Steek de sigarettenaansteker-connector van de verbruiker in het sigarettenaansteker-chassisdeel van de netvoeding en schakel daarna pas de verbruiker in.
5. Schakel het apparaat uit voordat u het ontkoppelt van de voedingseenheid.

### Reiniging en onderhoud

1. Ontkoppel het apparaat van het stopcontact en van het aangesloten apparaat voordat u het schoonmaakt.
2. Afgezien van een incidentele reinigingsbeurt is de netvoeding volledig onderhoudsvrij. Controleer echter wel regelmatig de isolatie van de netstekker niet beschadigd is.
3. Bij opening van het apparaat resp. zelfstandige wijzigingen van de schakeling in de netvoeding vervalt het recht op garantie.
4. Voor het reinigen van het apparaat, resp. het display kunt u een schone, pluisvrije, antistatische en droge doek gebruiken.



Gebruik voor het schoonmaken geen carbonhoudende schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of dergelijke. Hierdoor wordt het oppervlak van het apparaat aangetast. Bovendien zijn de dampen schadelijk voor de gezondheid en explosief. Gebruik voor de reiniging ook geen scherpe werktuigen, schroevendraaiers of staalborstels en dergelijke.

### Storingen verhelpen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De bedrijfsaanduiding brandt niet.	Geen netspanning aanwezig.	Controleer de veiligheidsschakelaar van de leiding van de contactdoos. Controleer dat alle stekkers op de juiste wijze zijn verbonden.
	De netvoeding is overbelast.	Verwijder de verbruiker en controleer de technische specificaties.

### Verwijdering



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid. Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht om oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

### Technische gegevens

#### a) Gegevens volgens EU-richtlijn 2019/1782

Fabricant	Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau
Handelsregisternummer	HRB 3896
Modelaanduiding	SPS12-60W
Voedingsspanning	100 - 240 V/AC
Voedingsfrequentie	50 - 60 Hz
Uitgangsspanning	12,0 V/DC
Uitgangsstroom	5,0 A
Uitgangsvermogen	60,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	90,3 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	83,7 %
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0,19 W

#### b) Overige

Lengte kabel.....	0,3 m (sigarettenaansteker-chassisdeel) 1,2 m (stroomkabel)
Bedrijfstemperatuur.....	0 tot +35 °C, 10 - 85 % relatieve vochtigheid
Opslagtemperatuur.....	-10 tot +55 °C, 5 - 95 % relatieve vochtigheid
Afmetingen (B x H x D).....	118 x 34 x 52 mm
Gewicht.....	239 g

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)). Alle rechten incl. vertaling voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsystemen vereist een voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook gedeeltelijk, is verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand ten tijde van het drukken.